

di protocollo
4386

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA

LUG 1948

Domanda di revisione

Il sottoscritto rag. Carlo De Piero residente a Roma
 Via Q. Sella 69 legale rappresentante della Ditta S.A. ARTISTI ASSOCIATI
 con sede a Roma domanda in nome e per conto della Ditta stessa la re-
 visione della pellicola intitolata: DUELLO NEL SOLE *Duel in the Sun*
 della marca S.R.O. (Selznick)
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.
 Lunghezza dichiarata metri 3.809 accertata metri 3750
 Roma, li 16 luglio 1948

**NON ESISTONO ALTRE PELLICOLE
 CON QUESTO TITOLO.
 L'INCARICO È
 (R. DE LUCA)**

S.A. ARTISTI ASSOCIATI
 L'Amministratore Delegato

Numero	DESCRIZIONE DELL'OGGETTO
--------	--------------------------

Produzione: David Selznick	BOLLETTA IMPORT
Regia: King Vidor	N.° H. Serie 14 Data 12.7.1948
Interpreti: Jennifer Jones - Gregory Peck - Joseph Cotten - Lionel Barrymore - Herbert Marshall - Walter Huston -	

*H.O. Vinti
 20.10.1948*

Texas 1880: un uomo uccide la moglie, danzatrice indiana, e l'amante di lei. L'uxoricida sarà impiccato secondo la legge, ma prima di morire egli chiede alla figlia, una bella meticcina, di mantenersi pura e di non seguire l'esempio materno, e la indirizza da un'amica di gioventù che egli amò e che potrà proteggerla. La ragazza va alla fattoria della protettrice, decisa a rispettare la volontà paterna ed a continuare sulla retta via. Ma ella, subito al suo arrivo, non è insensibile alle attenzioni del giovane Jack, figlio maggiore della sua protettrice; ma poi finisce per buttarsi nelle braccia adunche di Luis, il figlio minore. Preda degli amplessi focosi, irrompanti, irrefrenabili di costui, ella si abbandona senza resistere, avvinta da attimi di rapimento. I rimorsi la vincono, talora. E' quando Jack le esprime il suo dolore di averla vista cadere così in basso che ella prova vergogna, ma Luis vedrà nel colloquio un attentato alla passione che lo brucia e colpirà il fratello a rivoltellate, per darsi poi alla macchia come una fiera inseguita.

Per questo atto disumano, ella sentirà l'odio irrigidirgli le membra, solidificarci il cuore: sentirà soltanto la forza assurda e feroce che la spingerà sui sentieri battuti da lui, la mano e l'animo armati spietatamente. E nascerà così il duello nel sole: essa ha deciso di uccidere l'amante, nell'illusione forse che la vendetta l'aiuti a superare lo sbarramento che la divide ormai irrimediabilmente dalla promessa fatta al padre impiccato. E i due amanti si scambieranno rivoltellate attraverso un terreno roccioso fino a che, nell'impeto dell'ultima passione, si trascineranno l'uno accanto all'altra per morire entrambi nel sospiro dell'estrema sanguinosa carezza.

Numero

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Benvenuto il 23 ottobre 1948
si esprime pure favore alla
proiezione al pubblico con
esclusione per sei mesi di
anni 16-

Ann. de Janni

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMATOGRAFICO

Testo

Vista la quietanza N. in data del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. ovvero visto
dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-
mento della tassa di L.

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. del relativo re-
golamento salvo il disposto dall'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.

Roma, li 30 OTT 1948



Il Sottosegretario di Stato
[Signature]

REVISIONE CINEMATOGRAFICA DEFINITIVA

A P P U N T O

Il giorno 18 Settembre 1948, la III Commissione ha re-
visionato il film dal titolo:

"LETTERA DA UNA SCONOSCIUTA"

Marca: Universal International Inc.

Distribuzione: Universal Film S.p.A.

Nazionalità: Americana

Regia: Max Opuls

Interpreti: Joan Fontain, Louis Jourdan-

T R A M A: Il musicista Stefano Brand riceve una lettera priva di
firma, nella quale è raccontato un lontano episodio del suo passato
da lui dimenticato. In aggiunta alla lettera è una nota con cui si
comunica che la mittente è morta poco dopo avere scritto la lettera.

Nei fogli che il musicista scorre è narrata la storia d'amore
di una fanciulla che si era innamorata di lui, che si era quindi
ferta a lui, in una notte di ebbrezza e che si era, dopo, allontana-
dall'uomo amato, senza farsi più viva. La fanciulla mette al mondo
un bimbo, quindi, divenuta donna, sposa un ricco signore. Dopo molti
anni rivede il musicista e si decide ad abbandonare il marito per
l'uomo amato. Ma costui non la riconosce ed allora, sconvolta,
retta ritorna dal suo bimbo, il quale nel frattempo si è ammalato
di tifo. Il bimbo muore e la madre, contagiata mortalmente, perisce
che lei.

G I U D I Z I O: E' un film tratto da un racconto dello
Stefan Swaig e realizzato con finezza e buon gusto.

La Commissione, non avendo riscontrato el-
rabili, ha espresso parere favorevole alla programmazione

Roma, 20 Settembre 1948

IL PRESIDENTE DELLA III COMMISSIONE

4388

N.



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)



TITOLO: "DUELLO AL SOLE" ("DUEL IN THE SUN")

Metraggio { dichiarato 3.800
accertato 3.800

Marca S. R. O. Selznick

10.000 - 8.1959

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Produzione: David Selznick - Regia: King Vidor - Interpreti: Jennifer Jones - Gregory Peck - Joseph Cotten - Lionel Barrymore - Herbert Marshall - Walter Huston - Texas 1880: un uomo uccide la moglie, danzatrice indiana, e l'amante di lei. L'uxoricida sarà impiccato secondo la legge, ma prima di morire egli chiede alla figlia, una bella meticcina, di mantenersi pura e di non seguire l'esempio materno, e la indirizza da un'amica di gioventù che egli amò e che potrà proteggerla. La ragazza va alla fattoria della protettrice, decisa a rispettare la volontà paterna ed a continuare sulla retta via. Ma ella, subito al suo arrivo, non è insensibile alle attenzioni del giovane Jack, figlio maggiore della sua protettrice; ma poi finisce per buttarsi nelle braccia adunche di Luis, il figlio minore. Preda degli amplessi focosi, irrompenti, irrefrenabili di costui, ella si abbandona senza resistere, avvinta da attimi di rapimento. I rimorsi la vincono, talora. E' quando Jack le esprime il suo dolore di averla vista cadere così in basso che ella prova vergogna, ma Luis vedrà nel colloquio un attentato alla passione che lo brucia e colpirà il fratello a rivoltellate, per darsi poi alla macchia come una fiera inseguita. Per questo atto disumano, ella sentirà l'odio irrigidirla: le membra, solidificarle il cuore: sentirà soltanto la forza assurda e feroce che la spingerà sui sentieri battuti da lui, la mano e l'animo armati spietatamente. E nascerà così il duello nel sole: essa ha deciso di uccidere l'amante, nell'illusione forse che la vendetta l'aiuti a superare lo sbarramento che la divide ormai irreparabilmente dalla promessa fatta al padre impiccato. E i due amanti si scambieranno rivoltellate attraverso un terreno roccioso fino a che, nell'impeto dell'ultima passione, si trascineranno l'uno accanto all'altro per morire entrambi nel sospiro dell'estrema sanguinosa carezza.

Si rilascia il presente nulla-osta, quale duplicato del nulla-osta, concesso il 30.10.58
termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) Vietare la visione ai minori degli anni sedici.

Roma, li

20 GIU. 1960

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GEN. SPETTACOLO
p. e. z.
(Dr. G. De Tomasi)

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

F. de Blasio



Alla Presidenza Consiglio dei Ministri

Direzione Generale Spettacolo (Cinematografia)

Via Veneto 56

R O M A

La sottoscritta LUX FILM S.p.A. si pregia consegnare
n. 30 visti censura del film "DUELLO AL SOLE", a colori,
debitamente bollati dall'Ufficio del Registro, con preghie-
ra di volerli rilasciare firmati.

Con ossequio.

Roma, 14 aprile 1954

LUX FILM S. P. A.
SERVIZIO EDIZIONI

Visti
30
29.5.54
[Signature]

*Visto il contratto di cessione
in data 3 aprile 1953 tra la
Selznick Releasing Organ-
ization Inc. e la Lux Film,
allegato al fascicolo 1817
del film "La scala a chioc-
ciola", si possono rilasciare
i visti censura.*

[Signature]



ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

SERVIZI DELLO SPETTACOLO

Via Veneto, 56

R O M A

Il sottoscritto Dr. Renato Gualino,
legale rappresentante della LUX FILM S.p.A. - residente a
Roma - Via Po, 36 - si prega consegnare n° 5 visti di cen-
sura del film a colori "DUELLO AL SOLE", regolarmente bol-
lati dall'Ufficio del Registro, con preghiera di volerli
rilasciare firmati.

Con ossequio.

Roma, 25 Febbraio 1955

LUX FILM
Il Vice Presidente
(Dot. Renato Gualino)

Renato Gualino

*Verificare la rispondenza
ai numeri di
censura 16 -*

4386

*5 Visti
5-3-55
pal*

DIRIZIONE GENERALE
PER IL CINEMA



On/le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

R O M A

La sottoscritta Società per Azioni CEI INCOM
con sede in Roma - Via Nomentana n. 833 - si pregia richie-
dere a codesto On/le Ministero il rilascio di n. 40 visti
censura della copia del film "DUELLO AL SOLE" ("DUEL IN THE
SUN"), di propria distribuzione.

Con osservanza. -

CEI-INCOM
SOCIETÀ PER AZIONI
L'Amministratore Delegato

Roma, li 18 GIU. 1960

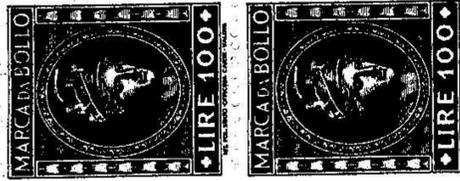
Es. letta importazione
N. _____ serie _____ del _____
Ditta _____
Licenza Min. Comm. Estero
N. 10637 del 20.6.60
Ditta Cei Incom
Benessere Dir. Gen. Valute
N. _____ del _____
Ditta _____

DIREZIONE GENERALE PER IL CINEMA

Ricetti
Cei Incom
Indipendent. Jolo
20-6-60

40 Visti
20-6-60
lll

*Vistare la visione ai minori
degli anni 16 -*



ON. LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

R O M A

La sottoscritta EXTRACINEMATOGRAFICA, domiciliata per la
circostanza presso la Ditta **BI GIOVANNI & CoL** - Via Bergamo, 20
chiede a Cod. On.le Ministero di volerle rilasciare n. ²⁵
copie del visto censura del film americano:

"DIEKLO AL SOLE" (Diel in the sun)

Con perfetta osservanza.

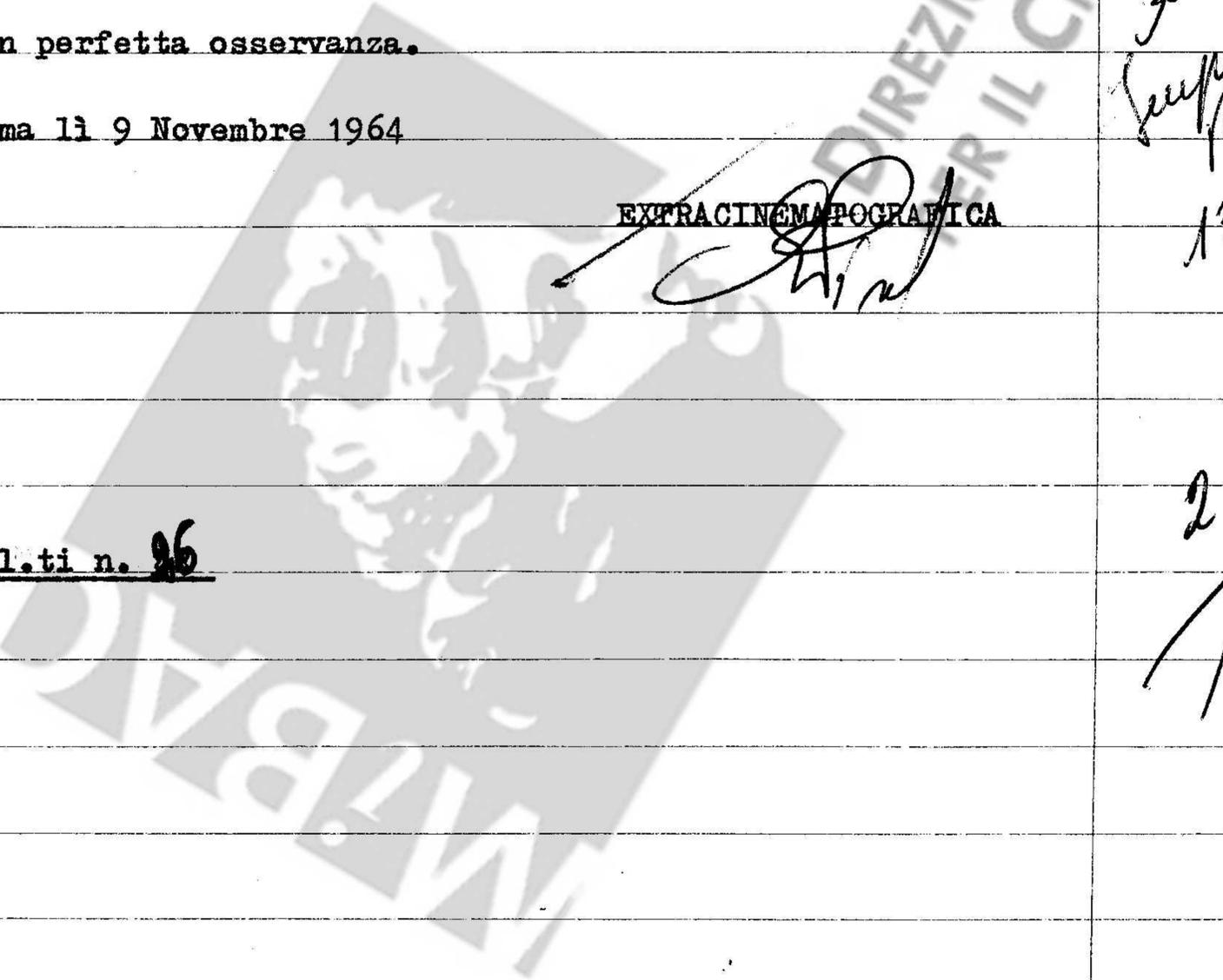
Roma li 9 Novembre 1964

EXTRACINEMATOGRAFICA

all. ti n. 26

11386

*Support. regolare
Pirelli
13/XI/64 SV
25 Venti
18. 1. 65
C. Alf*



sc. ff

Direzione Generale per lo Spettacolo

APPUNTO PER IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Ho visto il film "Duello nel sole" e sono in grado di assicurare l'E.V. che esso non contiene quelle scene troppo "veristiche" segnalate dall'On. Donati.

Si tratta di un'opera acceamente e potentemente drammatica, inquadrata nell'ambiente di un Texas ancora quasi selvaggio (1850), infocato di sole e di contrastanti primordiali passioni, ma condotta con altissimo senso e misura d'arte, tanto da costituire una pagina classica nella storia della cinematografia.

Quando nel 1947 il film, prodotto da Selznich e diretto da King Vidor, uscì negli Stati Uniti suscitò vivacissime polemiche. L'Associazione Americana per la tutela della moralità insorse da un lato mentre dall'altro tutto il mondo artistico e culturale americano difese violentemente il diritto di libera circolazione per una produzione di così alto livello.

A conclusione della polemica che appassionò tutta l'America, il film venne sottoposto ad un nuovo rigoroso esame e subì circa 40 tagli, dopo di che ebbe libera circolazione con un successo senza precedenti. Giunta in Inghilterra l'edizione approvata dalla censura americana, le Autorità locali, notoriamente le più rigide in fatto di censura, apportavano ancora qualche altro taglio.

L'edizione sottoposta al nostro esame, che è la stessa che viene presentata a Venezia, è l'edizione che ha libera circolazione in Gran Bretagna e negli altri Paesi europei.

Roma, 4 agosto 1948

IL DIRETTORE GENERALE



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

60599

28 GIU. 1972

Il sottoscritto **ATTILIO TOSATO** residente a **Roma**Via **Igea 19** legale rappresentante della Ditta**A B C FILMS, INC. s.a.**Tel. con sede **New York N.Y. 10019** domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,la revisione della pellicola dal titolo: **" DUEL IN THE SUN" - DUELLO AL SOLE**di nazionalità: **Americana** produzione: **S.R.O (Selznick)**dichiarando che la pellicola stessa viene per ~~la prima~~ ^{seconda} volta sottoposta alla revisione.Lunghezza dichiarata metri **3.900** accertata metri **3.800**Roma, li **27 Giugno 1972** **Attilio Tosato**

SECONDA EDIZIONE PER LA T.V.

DOPPIATO*Attilio Tosato*

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: **KING VIDOR**Attori: **JENNIFER JONES - GREGORY PECK - JOSEPH COTTEN - LIONEL BARRYMORE - HERBERT MARSHALL - WALTER HUSTON -**La trama:

Texas 1880: un uomo uccide la moglie, danzatrice indiana, e l'amante di lei. L'uxoricida sarà impiccato secondo la legge, ma prima di morire egli chiede alla figlia, una bella meticcina, di mantenersi pura e di non seguire l'esempio materno, e la indirizza da un'amica di gioventù che egli amò e che potrà proteggerla. La ragazza va alla fattoria della protettrice, decisa a rispettare la volontà paterna ed a continuare sulla retta via. Ma ella, subito, al suo arrivo, non è insensibile alle attenzioni del giovane Jack, figlio maggiore della sua protettrice; ma poi finisce per buttarsi nelle braccia di Luis, il figlio minore. Preda degli amplessi focosi, irrompenti irrefrenabili di costui ella si abbandona senza resistere, avvinta da attimi di rapimento. I rimorsi la vincono, talora. E quando Jack le esprime il suo dolore di averla vista cadere così in basso che ella prova vergogna, ma Luis vedrà nel colloquio un attentato alla passione che lo brucia e colpirà il fratello a revolverate, per darsi poi alla macchia come una fiera inseguita.

Per questo atto disumano, ella sentirà l'odio irrigidire le membra, solidificare il cuore: sentirà soltanto la forza assurda e feroce che la spingerà sui sentieri battuti da lui, la mano e l'animo armati spietatamente; E nascerà così il duello nel sole: essa ha deciso di uccidere l'amante, nella illusione forse che la vendetta l'aiuti a superare lo sbarramento che la divide oramai irreparabilmente dalla promessa fatta al padre impiccato.

E i due amanti si scambieranno rivoltellate attraverso un terreno roccioso fino a che, nell'impeto dell'ultima passione, si trascineranno l'uno accanto all'altra per morire entrambi nel sospiro dell'estrema sanguinosa carezza.-